

ОРГАНЫ ВЛАСТИ И
АДМИНИСТРАЦИЯ

Прибытие: Запись и регистрация



Ведомство социального обеспечения (Sozialamt)

Как только вы прибудете в г. Нойвид, зарегистрируйтесь в **ведомстве социального обеспечения (→ Sozialamt)** города Нойвид.

- ✓ Копия паспорта/ удостоверения личности
- ✓ Форма «Регистрация граждан Украины» („Meldung ukrainischer Staatsangehöriger“)



✉ sozialamt@neuwied.de
☎ 02631 802-237
📍 Heddesdorfer Str. 33

Ведомство по делам иностранцев

Вы можете подать «Заявление о предоставлении **разрешения на пребывание**» („Antrag zur Erteilung einer Aufenthaltsgenehmigung“) в **ведомство по делам иностранцев (→ Ausländerbehörde)** администрации округа г. Нойвид.

После подачи заявления вы получите **временное свидетельство о праве на пребывание в Германии (Fiktionsbescheinigung)**.

Затем следует запись на **регистрацию** с биометрическими данными.

📍 Wilhelm-Leuschner-Str. 9
✉ auslaenderbehoerde@kreis-neuwied.de
☎ 02631 803-0 (база)



Место пребывания

Для беженцев из Украины **не** применяется с июня 2022 г **Ограничение на выбор места жительства (Wohnsitzauflage)**.

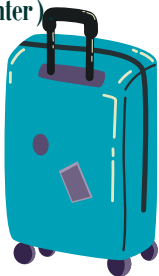
Вы можете выбирать место жительства в пределах земельного федеральной земли Рейнланд-Пфальц, включая все **районы округа (Verbandsgemeinden VG)** и город Нойвид с **12 городскими районами**.

Вы должны сообщить об этом в ведомства по делам иностранцев (→ Ausländerbehörde).



Переезд

Если вы **переезжаете** в другое жилье, пожалуйста, всегда информируйте об этом орган регистрации места жительства (→ **Einwohnermeldeamt**) и (если вы получаете пособие) также ведомство социального обеспечения (→ **Sozialamt/Jobcenter**).



Орган регистрации места жительства

Также необходимо зарегистрироваться в органе регистрации места жительства (**Einwohnermeldeamt**). Для этого запишитесь на прием в центр обслуживания граждан (→ **Bürgerbüro**)

📍 Bürgerbüro: Engenser Landstraße 17

- ✓ Паспорт / удостоверение личности
- ✓ Справка от арендодателя о проживании в съемном жилье (**Wohnungsgeberbescheinigung**)

Вы получите **справку с места жительства (Meldebescheinigung)**. Для вас будет оформлен **идентификационный номер налогоплательщика (Steuer-ID)**.



ИНФОРМАЦИЯ
ДЛЯ СЕМЕЙ

Дети: детские сады и мероприятия для детей, свободное время и школа



Система школьного образования

Все дети и подростки в Германии должны посещать школу. Это называется **обязанностью посещать школу**. Исключения делаются для детей, прибывших в Германию из зоны боевых действий и получивших психологическую травму.



Как правило, дети идут в школу в возрасте 6 лет. Они посещают начальную школу (Grundschule) в течение 4 лет. После этого, с 5 класса, они учатся в средней общеобразовательной школе (weiterführende Schule). Существует несколько форм средних школ, например, «реальная школа плюс» (Realschule plus), интегрированная общая школа (Integrierte Gesamtschule - IGS) и гимназия (Gymnasium).

Объяснение **системы школьного образования** в федеральной земле Рейнланд-Пфальц

Свободное время

Предложения в окрестностях:

- Молодежный центр **Big House**
- Спортивные клубы
- Плавательный бассейн "Deichwelle"
- Городекая библиотека
- Детские площадки



Организации-партнеры по организации свободного времени

- Экскурсии
- Мероприятия для совместных занятий
- **Лагеря отдыха для детей во время каникул**

Детские сады

В настоящее время в г. Нойвид **нет мест в детских садах**. Все места в детских садах заняты.

Школьные принадлежности

Ассоциация защиты детей г. Нойвид (Kinderschutzbund Neuwied) и школы в рамках гуманитарной помощи предоставляют школьные рюкзаки, спортивную одежду и многое другое.

Мероприятия для детей

Управление по делам детей и молодежи города Нойвид (Kinder- und Jugendbüro der Stadt Neuwied - KiJub) приглашает всех детей беженцев принять участие в разнообразных досуговых мероприятиях.

Обратите внимание: на некоторых мероприятиях присматривать за детьми должны сами родители.

Для некоторых языковых курсов организуется присмотр за детьми, чтобы родители могли спокойно учиться.

В частях города Niederbieber, Torney, Heimbach-Weis, Gladbach и Feldkirchen дети встречаются каждую неделю, чтобы вместе **поиграть**.



Начальная школа

Детям беженцев разрешено посещать начальную школу в г. Нойвид. Они всегда посещают ближайшую школу.

Свяжитесь с начальной школой в вашем районе.

Вы можете получить учебники в школе, а учебные материалы можно получить в Ассоциация защиты детей (Kinderschutzbund).

Начальные школы в г. Нойвид:

- Marienschule:** 📍 Langendorfer Str. 165, ☎️ (02631) 23654
- Geschwister-Scholl-Schule:** 📍 Wallstr. 2, ☎️ (02631) 23379
- GS Heddesdorfer Berg:** 📍 Ludwig-Erhard-Str. 14, ☎️ (02631) 950700
- Sonnenlandschule:** 📍 Sonnenstr. 46, ☎️ (02631) 24045
- St. Georg-Schule:** 📍 Apostelstr. 5, ☎️ (02631) 71001
- GS Feldkirchen:** 📍 Schillerstr. 41, ☎️ (02631) 72348
- GS an der Wied:** 📍 In der Lach 1, ☎️ (02631) 53022
- Friedrich-Ebert-Schule:** 📍 Veilchenstr. 5, ☎️ (02631) 47656
- Wülferberg-Grundschule:** 📍 Frans-Hals-Str. 6, ☎️ (02631) 49133
- Margaretenschule:** 📍 Schulstr. 10, ☎️ (02622) 82810
- Maria-Goretti-Schule:** 📍 Sayner Str. 3, ☎️ (02622) 81216
- Kunostein-Grundschule:** 📍 Orffstr. 22, ☎️ (02622) 2514

Средняя общеобразовательная школа

→ Администрация округа г. Нойвид (Kreisverwaltung) отвечает за средние **общеобразовательные школы** в г. Нойвид.

☎️ (02631) 8030
www.kreis-neuwied.de



Другие школы

В большинстве немецких городов есть начальные школы, средние общеобразовательные школы и профессионально-технические училища (Berufsschule). В г. Нойвид есть и специальные школы, например, для глухих и слабослышащих или для слепых и слабовидящих, а также специальная школа для людей с нарушениями моторики. Кроме того, организация Хайнрих-Хаус Нойвид (Heinrich-Haus Neuwied) предоставляет возможность обучения в школе профессионального обучения для людей с **ограниченными возможностями**.

Если у вашего ребенка имеются особые потребности, пожалуйста, обратитесь в ведомство по делам школьного образования (→ Schulamt).

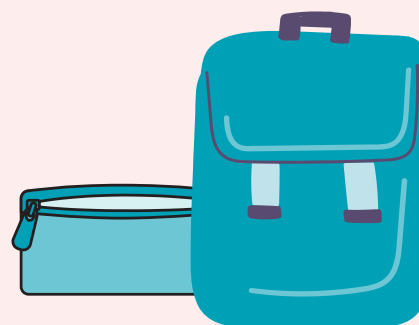
✉️ schulamt@neuwied.de
☎️ 02631 802-457

Информация обо всех школах в г. Нойвид содержится на сайте www.neuwied.de



Ассоциация защиты детей

Ассоциация защиты детей г. Нойвид
Проект «Приветствие»
📍 Seminarstraße 2
☎️ 0174 4744615 (Mo-Fr 10-16 Uhr)
✉️ willkommen-nr@gmx.de



ЯЗЫКОВЫЕ
 КУРСЫ И
 РАЗРЕШЕНИЕ
 НА РАБОТУ

Работа: Документы и языковые курсы



Разрешение на работу

Особое положение для украинских беженцев:
 Временное свидетельство о праве на пребывание в Германии (**Fiktionsbescheinigung**) одновременно является разрешением на трудовую деятельность. Для того, чтобы устроиться на работу, также требуется идентификационный номер налогоплательщика (Steuer-ID) (центр обслуживания граждан → Bürgerbüro).

Подать заявление на получение временного свидетельства о праве на пребывание в Германии (Fiktionsbescheinigung) в администрации округа (→ Kreisverwaltung) «Заявление о предоставлении разрешения на пребывание согласно §24 Закона о пребывании, трудоустройстве и интеграции иностранцев на территории Германии» („Antrag auf Erteilung einer Aufenthaltserlaubnis nach §24 AufenthG“)

Фотография для документов, удостоверяющих личность (оригинал)

Заграничный паспорт (копия)
 В настоящее время оформление занимает несколько недель.



Языковой курс с сертификатом

Центр образования для взрослых (Volkshochschule - vhs) и другие организации предлагают языковые курсы. Если у вас уже есть знания языка, вы можете начать с более высокого уровня.

Временное свидетельство о праве на пребы вание в Германии (Fiktionsbescheinigung)



Поиск работы

Агентство по трудоустройству (**Agentur für Arbeit**) поможет вам в поиске работы

Временное свидетельство о праве на пребывание в Германии (Fiktionsbescheinigung)



Нет работы?

беженцев из Украины с Временное свидетельство о праве на пребывание в Германии (Fiktionsbescheinigung): они могут подавать заявление на получение т.н. базового пособия (Grundsicherung) для лиц, ищущих работу.

Выплатами **базового пособия** (также называемого "Hartz IV" или "ALG II") занимаются центры трудоустройства → Jobcenter. Сотрудники Jobcenter также оказывают поддержку в интеграции на рынке труда.

Без документа вы можете подать заявление на получение пособий в соответствии с Законом о социальной помощи для соискателей политического убежища (AsylbLG) в ведомстве социального обеспечения (→ Sozialamt).

Подробности см. в **памятке** "Финансовая помощь: жилье и средства жизнеобеспечения"



Профессиональное обучение

Освоить профессию:
 Консультация по выбору профессии в агентстве по трудоустройству (→ Agentur f. Arbeit), Ремесленная Палата (→ HWK), Торгово-Промышленная Палата (→ IHK)



Вопросы признания документов об образовании: Организация IQ Netzwerk «Интеграция через квалификацию»

СОЦИАЛЬНАЯ
ПОМОЩЬ И
ПОСОБИЯ ДЛЯ
СОИСКАТЕЛЕЙ
ПОЛИТИЧЕСКОГО
УБЕЖИЩА

Финансовая помощь: Жилье и средства на жизнеобеспечение



Пособия по предоставлению убежища

Пока у вас не будет Временное свидетельство о праве на пребывание в Германии (Fiktionsbescheinigung), вы можете получать пособия в соответствии с Законом о социальной помощи для претендентов на получение убежища (AsylbLG). В городском ведомстве социального обеспечения (→ Sozialamt) Вы получите помощь в отношении продуктов питания, жилья и т.

✓ Заявление на получение социальных пособий для украинских военных беженцев



Базовое пособие

для безработных

С 1 июня лица, не имеющие достаточного дохода, могут обратиться в → центр трудоустройства Jobcenter и подать заявление о получении базового пособия (также называемого "Hartz IV" или "ALG II"). Центр трудоустройства Jobcenter также поможет вам в поиске работы.



в пенсионном возрасте

Для лиц пенсионного возраста (от 65-67 лет) и в случае **потери трудоспособности** также с 1 июня 2022 г. предусмотрена выплата базовых пособий. Заявление на их получение можно подать в администрации округа (→ Kreisverwaltung).



Банковский счет

Вы можете открыть **счет** в любом банке. Не все банки предлагают беженцам расчетный текущий счет (Girokonto). Вы имеете право открыть базовый счет.

- ✓ Паспорт/удостоверение личности
- ✓ Адрес для корреспонденции/Справка с места жительства (Meldebesch.)

Не может быть отказано:

Базовый счет (Basiskonto)



Аренда квартиры

Поиск подходящей **квартиры** в Германии может занять некоторое время. Существует большое количество онлайн-порталов аренды квартир.

Когда вы нашли квартиру: Если вы хотите получать деньги от государства, обязательно обратитесь в городском ведомстве социального обеспечения, центры трудоустройства или Администрация округа (→ Sozialamt, Jobcenter oder Kreisverwaltung) до подписания договора аренды.

- ✓ Форма для собственника жилья (арендодателя)



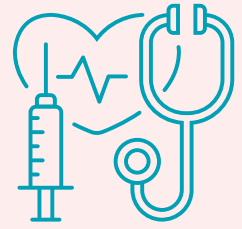
Временное общежитие

Если у вас нет другого варианта, после регистрации (!) вы можете переночевать во **временном общежитии**, расположенном в спортивном зале Niederbieber. (Ведомство социального обеспечения, → Sozialamt). Домашние **животные** в спортивном зале не допускаются. Ассоциация защиты животных (→ Tierschutzverein) Нойвида помогает в обеспечении животных.



ЗДОРОВЬЕ И
ЗАЩИТА ОТ
НАСИЛИЯ

Помощь в чрезвычайных ситуациях и медицинское обеспечение



Krankenhilfe

Если вам нужен **врач** а если ты получаешь деньги от государства, вы можете получить **полис медицинского обеспечения (Krankenbehandlungsschein)** в отделе помощи по болезни в администрации округа (→ Kreisverwaltung).

Полис необходим врачу для получения гонорара за ваше лечение от соответствующей инстанции.

Медицинская помощь (→Krankenhilfe) администрации округа г. Нойвид:

- Denise Waldorf, ☎ 02631 803 208, denise.waldorf@kreis-neuwied.de
- Leonie Stertz, ☎ 02631 803 207, leonie.stertz@kreis-neuwied.de
- Alina Franz, ☎ 02631 803 135, alina.franz@kreis-neuwied.de

Исключение: чрезвычайные ситуации и **вакцинация** против COVID 19



COVID-19

Пожалуйста, защитите себя и окружающих:
наденьте **маску**, соблюдайте **дистанцию**, мойте
руки и проветривайте помещение.
Действующие правила для федеральной
земли Рейнланд-Пфальц:



Медицинское страхование

Если вы получаете зарплату и платите
страховые взносы либо получаете
пособие от центра трудоустройства
Jobcenter, вы застрахованы по
медицинской страховке.

для женщин и детей

Беременные женщины в нужде: бесплатная горячая линия на нескольких языках
☎ 0800 40 40 020 🔍 www.schwanger-und-viele-fragen.de

Ведомство по делам детей и молодежи (Jugendamt) заботится о детях и
подростках, когда им нужна помощь.

☎ 02631 802 100 ✉ jugendamt@stadt-neuwied.de

Линия помощи поддерживает **женщин**, подвергшихся насилию.

☎ 08000 116 016 🔍 www.hilfetelefon.de

Информация для жертв **насилия**:

Помощь детям и подросткам с **психологическими**
травмами: «Помощники по вопросам здоровья»

Johanniter-Zentrum Neuwied

📍 ambulanz@nr.johanniter-kliniken.de

✉ 02631 3944960

В **экстренных ситуациях** всегда в первую
очередь звоните в полицию!



Экстренный вызов

Полиция

☎ **110**

Пожарная /

Скорая помощь

☎ **112**

Дополнительная информация
для людей в сложных жиз-
ненных ситуациях:
neuwied.de/sos.html



ПОЛЕЗНЫЕ
СТРАНИЦЫ,
ИНФОРМА-
ЦИОННЫЕ
КАНАЛЫ И
ПРОФИЛИ

Полезная информация: информационные каналы с практической информацией



Общественное вещание

Общественное вещание — это теле- и радиостанции, которые финансируются всеми гражданами.
Канал Рейнланд-Пфальц: SWR



Если вы получаете деньги от государства, вы можете подать заявление на **освобождение от лицензионного сбора (Rundfunkbeitrag)**.



Места встреч

Список **мест встреч** для беженцев:



Администрация округа (Kreisverwaltung)

Чтобы не запутаться: Есть **земельный округ "Нойвид"** и город "Нойвид". Администрация округа (**Kreisverwaltung**) в земельном округе Нойвид отвечает, в частности, за:

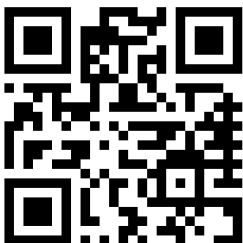
- Вопросы политического убежища
- Медицинская помощь и здоровье
- Служба предупреждения и ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций
- **Общественный транспорт (автобусе)**
- **Средние общеобразовательные школы**

kreis-neuwied.de/ukraine



только для беженцев

Министерство внутренних дел:
germany4ukraine



Журналистский проект
(Справочник по Германии)
Handbook Germany



Городская администрация

Городская администрация (**Stadtverwaltung**) занимается делами всех жителей города Нойвид, состоящем из 12 городских районов.

Районы города — это Altwied, Block, Engers, Feldkirchen, Gladbach, Heimbach-Weis, Irlieh, Niederbieber, Oberbieber, Rodenbach, Segendorf и Torney. neuwied.de/ukraine.html



Город Нойвид

Каждый район города имеет свой характер. Luisenplatz- это сердце центра города. Здесь есть магазины и кафе. Регулярно проходят фестивали и мероприятия. Мэр города Нойвида — Ян Айниг. Он возглавляет городскую администрацию вместе с Петером Юнгом и Ральфом Зеemanом.



СЕТЬ
ВОЛОНТЕРОВ

Помощь: информационные материалы для волонтеров



Где я могу помочь?

В настоящее время помощь беженцам оказывает большое количество разных организаций, ассоциаций и групп. Некоторым из них требуется **поддержка** волонтеров.



Ваш район, соседи, группа помощи или ассоциация хочет помочь беженцам?

запись на сайте neuwied.de/ukraine.html:

✉ fluechtlingshilfe@neuwied.de

Коммуникация



указывать: "Babadada" -
Словарь с картинками



Установите: приложение
гугл-переводчик



скачать/распечатать:
Refugee Phrasebook



Памятки

Подобные памятки имеются по следующим темам

- **Прибытие:** Запись и регистрация
- **Дети:** детские сады и мероприятия для детей, свободное время и школа
- **Финансовая помощь:** Жилье и средства на жизнеобеспечение
- **Работа:** Документы и языковые курсы
- **Повседневная жизнь:** покупки и транспорт
- **Помощь в чрезвычайных ситуациях** и медицинское обеспечение
- **Полезная информация:** Практические информационные каналы



Отзывы просим направлять ✉ mmeier@neuwied.de

Контактные лица

Информационная горячая линия
федеральной земли **Рейнланд-Пфальц**
для помощников и беженцев

- ☎ 0800 9900 660 (ПО-ПТ 8-18, СБ 9-14)

Помощь беженцам **города Нойвид**

- ✉ fluechtlingshilfe@neuwied.de



Повышение квалификации

Немецкий волонтерский фонд (Deutsche Stiftung Ehrenamt):
Информация для волонтеров и **онлайн-семинары** (немецкий)



Институт образовательного коучинга:
Дневной онлайн-тренинг для сотрудников
и волонтеров (auf Deutsch)

